

Bruxelles, 7 octombrie 2025
(OR. en)

12913/25

**Dosar interinstituțional:
2011/0102(NLE)**

**AVIATION 123
RELEX 1174
USA 13
ISL 49
N 75**

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte; și privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului auxiliar dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca primă parte, Islanda, ca a doua parte, și Regatul Norvegiei, ca a treia parte, referitor la aplicarea Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte

DECIZIA (UE) 2025/... A CONSILIULUI

din ...

**privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului privind transportul aerian
dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte,
Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte,
Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte;
și privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului auxiliar
dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca primă parte,
Islanda, ca a doua parte, și Regatul Norvegiei, ca a treia parte,
referitor la aplicarea Acordului privind transportul aerian
dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte,
Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte,
Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100
alineatul (2), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European¹,

¹ Aprobarea din ... (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

întrucât:

- (1) Acordul privind transportul aerian dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte² (denumit în continuare „acordul privind transportul aerian”), a fost semnat la 25 și 30 aprilie 2007, ca urmare a adoptării Deciziei 2007/339/CE a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre ale Uniunii Europene, reuniți în cadrul Consiliului³. Acesta s-a aplicat cu titlu provizoriu începând cu 30 martie 2008 și a fost încheiat prin Decizia (UE) 2020/1110 a Consiliului⁴. A intrat în vigoare la 29 iunie 2020. A fost modificat prin Protocolul de modificare a Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii și Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, semnat la 25 și 30 aprilie 2007⁵ (denumit în continuare „protocolul”), din 24 iunie 2010, care a intrat în vigoare la 5 mai 2022. Protocolul prevede aderarea țărilor terțe la acordul privind transportul aerian.

² JO L 134, 25.5.2007, p. 4.

³ Decizia 2007/339/CE a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre ale Uniunii Europene, reuniți în cadrul Consiliului din 25 aprilie 2007 privind semnarea și aplicarea provizorie a Acordului privind transportul aerian dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte (JO L 134, 25.5.2007, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2007/339/oj>).

⁴ Decizia (UE) 2020/1110 a Consiliului din 23 ianuarie 2018 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Acordului privind transportul aerian dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte (JO L 244, 29.7.2020, p. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1110/oj>).

⁵ JO L 223, 25.8.2010, p. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/prot/2010/465/oj>.

- (2) Islanda și Norvegia sunt membre pe deplin integrate ale pieței unice a aviației europene prin Acordul privind Spațiul Economic European⁶. În 2007, aceste două țări au solicitat oficial aderarea la acordul privind transportul aerian. În conformitate cu articolul 18 alineatul (5) din acordul privind transportul aerian, comitetul mixt instituit în temeiul respectivului acord a propus, în cadrul reuniunii sale din 16 noiembrie 2010, un acord privind transportul aerian între Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte (denumit în continuare „acordul de aderare”).
- (3) Comisia a negociat un acord auxiliar între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca primă parte, Islanda, ca a doua parte, și Regatul Norvegiei, ca a treia parte, privind aplicarea Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte (denumit în continuare „acordul auxiliar”).

⁶ JO L 1, 3.1.1994, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1994/1/oj.

- (4) Acordul de aderare și a acordul auxiliar au fost semnate la 21 iunie 2011, în conformitate cu Decizia 2011/708/UE a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre ale Uniunii Europene, reuniți în cadrul Consiliului⁷, și s-au aplicat cu titlu provizoriu de la data semnării lor.
- (5) În hotărârea sa din 28 aprilie 2015 în cauza C-28/12, *Comisia /Consiliu*⁸ (denumită în continuare „hotărârea”), Curtea de Justiție a anulat Decizia 2011/708/UE, pe motiv că Consiliul nu ar putea să autorizeze din punct de vedere juridic semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a acordului de aderare și a acordului auxiliar într-un singur act, împreună cu reprezentanții guvernelor statelor membre reuniți în cadrul Consiliului. Curtea a menținut efectele Deciziei 2011/708/UE până la intrarea în vigoare, într-un termen rezonabil de la data pronunțării hotărârii, a unei noi decizii, care urmează să fie adoptată de Consiliu în temeiul articolului 218 alineatele (5) și (8) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

⁷ Decizia 2011/708/UE a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre ale Uniunii Europene, reuniți în cadrul Consiliului din 16 iunie 2011 privind semnarea în numele Uniunii și aplicarea provizorie a Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte; precum și privind semnarea în numele Uniunii și aplicarea provizorie a Acordului auxiliar dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca primă parte, Islanda, ca a doua parte, și Regatul Norvegiei, ca a treia parte, referitor la aplicarea Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte (JO L 283, 29.10.2011, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/708/oj>).

⁸ Hotărârea Curții de Justiție (Marea Cameră) din 28 aprilie 2015 *Comisia Europeană/Consiliul Uniunii Europene*, cauza C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

- (6) Pentru a se conforma hotărârii, Consiliul a adoptat Decizia (UE) 2023/684⁹ privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a acordului de aderare și a acordului auxiliar.
- (7) Acordul de aderare și acordul auxiliar au fost ratificate de toate statele membre, cu excepția Republicii Croația. Se intenționează aderarea Republicii Croația la acordul de aderare și la acordul auxiliar în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Actul de aderare din 2011.
- (8) Acordul de aderare și acordul auxiliar ar trebui să fie aprobate,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

⁹ Decizia (UE) 2023/684 a Consiliului din 20 martie 2023 privind semnarea, în numele Uniunii, și aplicarea provizorie a Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte, și privind semnarea, în numele Uniunii, și aplicarea provizorie a Acordului auxiliar dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca primă parte, Islanda, ca a doua parte, și Regatul Norvegiei, ca a treia parte, referitor la aplicarea Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte (JO L 89, 27.3.2023, p. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/684/oj>).

Articolul 1

Se aprobă în numele Uniunii Acordul privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte (denumit în continuare „acordul de aderare”)¹⁰.

Articolul 2

Se aprobă în numele Uniunii Acordul auxiliar dintre Uniunea Europeană și statele sale membre ale acesteia, ca primă parte, Islanda, ca a doua parte, și Regatul Norvegiei, ca a treia parte, referitor la aplicarea Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte (denumit în continuare „acordul auxiliar”)¹¹.

¹⁰ Textul acordului de aderare s-a publicat în JO L 283, 29.10.2011, p. 3.

¹¹ Textul acordului auxiliar s-a publicat în JO L 283, 29.10.2011, p. 16.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ..., ...

Pentru Consiliu

Președintele
